日语阅读:火警钟 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/202/2021_2022__E6_97_A5_ E8 AF AD E9 98 85 E8 c105 202996.htm 2 0 0 年前の江で 、町火消(まちびけ)しと力士とが喧(けんか)になり、 集で大立ち回りを演じた。この「めの喧」では、半(はん しょう)が急に打ちらされて、火消し仲が集まったともえ られる。大约200年前的江户,町消防员与相扑力士发生争执 ,最后演变成两个集体的群殴事件。传说在这场"め(me) 组消防员与相扑力士的争斗"中,曾急促地敲响火警钟来召 集消防员。「仲裁に入った奉行所が解にし、火のの半を流 罪にしたというのは、おそらくフィクションであろう」。 演家の板康二さんが、この喧をもとにしてできた芝居「神 明和合取(かみのめぐみわごうのとりくみ)」の解(るざ い)にいていた。演家の板康二さんが、この喧をもとにし てできた芝居「神明和合取(かみのめぐみわごうのとりく み)」の解にいていた。"参与调停的奉行所无技可施,最 后将望火楼的火警钟处以流放罪了事。这恐怕是杜撰的吧" 。演剧评论家户板康二在以这次争斗为素材创作的戏剧《调 停大行动》的解说词中这样写道。火事でもないのに半をら した人の罪はわず、手にりだした半がい、として流しにす る。裁かれても物言わぬ半の姿には趣もあるが、最近、北 の茨城や木では、何十もの半がることもなく姿を消したと いう。金を狙った盗みとすれば、背景には格の高があると の方がある。不追究未发生火灾却擅自敲响火警钟的人的责 任,却怪罪被擅自敲响的火警钟,将其流放荒岛。听到判决

也默默无声的火警钟的样子也很意味深长,不过听说最近在 关东地区北部的茨城县和枥木县有几十多口火警钟悄无声息 地失踪了。有观点认为,若是盗卖换钱的话,其背景就在于 铜价上升。作家の井伏二が、「めの半」として新にった写 真を切りいて、半や梵(ぼんしょう)の物(いもの)工を している友人に送ったことがあった(「井伏二自全集」新 潮社)。型(いがた)人は「ツブシにすれば大体五千」と 言ったという。50年ほど前のことで、今回盗まれている 半は、10万から50万ぐらいだそうだ。作家井伏鳟二曾 将刊登在报纸上的"め(me)组消防员与相扑力士的争斗" 的新闻照片剪切下来寄给经营火警钟和寺院钟铸造厂的朋友 (《井伏鳟二自选全集》新潮社)。据说铸型工匠说:"按 废料价格回收的话大约值5千日元"。那是大约50年前的事, 据说此次被盗的火警钟价值约10万日元至50万日元。近年、 街中では、火のやぐらが周りの街みに埋もれてしまった。 半も、火事を知らせる道具としては、ほぼ役目をえている 。しかし使われなくなったとしても、何かてがたいものが ある。近年来,城市中的望火楼淹没在周围的街道中。火警 钟作为通报火灾工具,其使命基本上也结束了。可即使用不 上,还是有些难以舍弃的东西。半は火のやぐらから地域を 守り、人々は上げつつ行き来してきた。つぶせば、金には えいそのささやかな史をも、つぶすことになる。火警钟在 望火楼上守护地方平安,路上过往行人抬头望一眼它,又埋 头前行。如果(作为废料)回炉熔毁的话,就会连其千金不 换的短暂的历史也一同毁掉。 100Test 下载频道开通, 各类考 试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com